

Cantons [VII ausg. SO], dans lequel Je Comprends que possible il paroît estre Conclu quelque chose qui ne soit pas en tout Conforme a nos Declarations qu'on a Donné a S.A.R. principalement touchant la Ville De Geneve laquelle doibt estre entierement Exclus et Jamais mentionnee [- die neugl. Orte hatten von den kath. Orten verlangt, dass sie mit ihnen zusammen die Beschirmung der Waadt und Genfs übermähen; dieses Begehren rief selbstredend die sofortige Opposition Savoyens auf den Plan -]. outre ... la lettre de M.<sup>r</sup> l'Ambassadeur ... [von Mailand/]Espagne [Alfonso II C a s a t i] qu'il a envoyé[e] a Baden<sup>3</sup> et les memoires De ... [Hans Dietrich von S c h ö n a u, des Gesandten des Röm. Reiches]<sup>4</sup> et ... [du] Colonel [Karl Konrad von] ... [B e r o l d i n g e n]<sup>5</sup> qu'ils ont laisses aux Deputes de rendent ... [peu dignes de foi] lors qu'ils font mention du Passage pour la Conte de Bourgogne lequel Dependt finalement de ... [Schultheiss und Rat] de Berne De sorte que V.E. pourra s'il luy plaist, en ... [recevant] l'Abscheidt de Baden et ladite relation, m'informer Ce ... [qui] aura peu penetrer a Baden: Pour moy Je m'employeray toujours ... de toutes mes forces pour ... [le service] de S.A.R. ... Mais du Depuis ayant demandé a nostre Deputé le Landaman [Karl Brandenburg] Ce qui en estoit il m'a advoué que ... les Deputes n'ont rien change et qu'au besoing la Protection du Pays de Veau [=Waadt], ne s'estendra a autre fin que pour la seurete de nostre Pays, et aucunement Contre son A.R. et sa Couronne, selon la teneur de la Declaration<sup>6</sup> qu'on luy a donné, et qu'on aye pas eu seulement une Pensée de s'engager tost ou tard avec Geneve".

1) s. EA VI 1, 777 (Nr. 496)

2) Das hier zwischen Kommatas Stehende war von Zurlauben eigentlich als Einschub nach: "... Deputes des Cantons" gedacht. Doch scheint er vom Verständnis her gesehen, hier sinnvoller untergebracht.

3) s. EA VI 1, 780 rr [Einschluss von Mailand/Spainien in die Erbeinung]

4) s. ebenda 779 d [Erbeinung mit Oesterreich]

5) s. ebenda 779 f [Einschluss der Freigrafschaft Burgund in die Erbeinung]

6) Die Deklaration von Stadt und Amt Zug s. AH 56/35, 36

Konzept, z.T. stark überarbeitet und daher nicht in allen Punkten gesichert.  
AH 88, 367<sup>v</sup>

134

1669 Mai 27.

A

SCHREIBEN<sup>1</sup> [VOM ZUGER STATTHALTER BEAT JAKOB I. ZURLAUBEN AN DEN SAV. AMBASSADOREN BENOIT II CIZE, BARON DE GRESY]

"J'ay appris dans celle De V.E. qu'elle a envoyé ma lettre<sup>2</sup> a son A.R. [Herzog

K a r l E m a n u e l II.] Elle n'est pas de telle Consideration qu'elle l'aye meritée, Je l'ay Escrite seulement en haste et n'ay pas eu des Penses, qu'elle doit estre si avant Considere. Je n'ay encores rien appris de la Diète d'Ararw [- Tagsatzung der neugl. Orte vom 15. bis 18. Mai 1669 -]<sup>3</sup>, ou il se doit avoir trouver un Depute De holande<sup>4</sup>. On Veut dire que Mons: le Conte [Alfonso II] C a s a t j [der Ambassador von Mailand/Spanien] donnera une Pention, J'y ... adiouste plus de fois, qu'a la levee pour la Bourgogne, si ce n'est qu'il pourroit faire quelques traictés [bezüglich des Durchzugs?]<sup>5</sup> avec Messieurs [Schultheiss und Rat] de Berne. Comme on en a aussy Voulu parler. M.<sup>r</sup> [François] M o u s l i e r [der franz. Resident] me mande de mesme que nous serons pas si longtemps dans l'attente d'une autre Pention, que de Celle du Passé. on fait aussy Courir un bruiet que ... [Landammann und Landrat] De ... [Schwyz] veulent revoquer Ce qu'ils ont accorde a M.<sup>r</sup> le Resident [- Deklaration bezüglich der Einhaltung des franz. Bündnisses -]<sup>6</sup>. Ce que Je peus Difficilement Croire. M.<sup>r</sup> le Boursier [=alt Ratsseckelmeister und derzeitiger Stadt- und Amtsrat Oswald I.] Kolj [=K o l j i n] me dict que [le] sottier de la Commune de Menzi[n]gen demande depuis peu encores environ 5 louis blanc, que Mess.<sup>rs</sup> les Conseilliers de la Diète Commune ont ... [dépensé] chez luy, a Cause de l'affaire de savoye [- Erklärung bezüglich der Beschirmung Genfs und der Waadt durch die kath. Orte -]<sup>7</sup>. Pour moy Je n'en avois point de Cognoissance sans Cela il fut este adiouté aux autres depences, J'ay donné au sieur [alt] landaman [und derzeitigen Zuger Stadt- und Amtsrat, Johann Peter] Trinchler [=T r i n k l e r] de ladite Commune deux pistolles pour sa peine, et ay payé tout ce qui a este ... [depensé] par ... les Conseilliers des trois Communes [Aegeri, Menzingen und Baar] dans nostre Ville [Zug] des 150 louis. Il tient a cet heur a V.E. de faire Ce qu'il luy plaira, mais puisque Ce n'est pas de grande Consideration, et pour ne point desgouster lesdits Conseilliers, il me semble pourtant ... enption[?]<sup>8</sup>, que V.E. ne fera pas mal d'envoyer lesdits 5 louis au sieur Kolj pour faire payer Cedit Escot. Ceque leur donnera subject a l'advenir de Continuer dans leur bonne Volonte. Ma Bienayme [Maria Margaretha P f y f f e r] se recommande humblement ... [à] l'Ambassadrice [Violante-Catherine-Adelaide Asinari, Comtesse de P e c e t o] et moy Je demeure ...".

1) Die Antwort des Ambassadors s. AH 30/99.

2) s. AH 39/74

3) s. EA VI 1, 774 (Nr. 494)

4) s. ebenda 774 b, wo jedoch kein Gesandter erwähnt ist.

5) s. AH 88/133

6) s. AH 57/59

7) Die diesbezüglichen Erklärungen von Stadt und Amt Zug s. unter AH 56/35, 36.

8)

*Beschreibung*

Konzept - AH 88, 368

135

1669 Juni 3.

A

SCHREIBEN [VOM ZUGER STATTHALTER BEAT JAKOB I. ZURLAUBEN AN DEN SAV. AMBASSADOREN BENOIT II CIZE, BARON DE GRESY]

"Je remercie Vostre E. de la bonne intention<sup>1</sup> qu'elle a eu touschant ma lettre que Je luy ay envoyé. Je ne peux dire autant que les Effects et bonne Conduite de son E. n'en peuvent davantage. Pour les cinq louis des Despences [- Forderungen des Weibels von Menzingen in Zusammenhang mit der von Savoyen verlangten Erklärung bezüglich der von diesem so ungern gesehenen Beschirmung Genfs und der Waadt durch die kath. Orte -]<sup>2</sup> puisque [ni] M.<sup>r</sup> [Stadt- und Amtsrat Oswald I.] Kolj [=K o l i n] ny d'autres ne m'en ... [ont] fait ouverture du Commencement Je prie [donc] V.E. de le les envoyer par cette messagere a luy mesme. Nostre landaman [Karl Brandenberg] est cet année Depu- te avec un autre [nämlich Jakob Iten] de la Commune D'egery [- Jahrrechnung vom 30. Juni 1669 in Baden -]<sup>3</sup>, et on aura garde de ne rien faire ny mettre dans l'instruction Contre la [sudite] Declaration<sup>4</sup> qu'on a Donné a son A.R. [dem Herzog Karl Emanuel II.] Ce Ceroit[!] ma personne qui s'opposeroit le plus, et pour la mettre en Parchemin Jl sera necessaire de parler avec Commodite avec D'autres Mess.<sup>rs</sup> du Conseil, Ce qui se pourra faire au Jour mesme qu'on tiendra le Conseil General [=Stadt- und Amtsrat] pour faire l'instruction pour la[dite] Diète de Baden. (... Mess.<sup>rs</sup> [Landammann und Landrat] De S[c]hwytz nous Escrivent presentement sur le subiect de la Declaration [bezüglich der buchstabengetreuen Einhaltung des franz. Bündnisses]<sup>5</sup> Donné a M.<sup>r</sup> le Resident [François Mouslier])<sup>6</sup> pressé Je me re- mets pour le surplus a la premiere occasion".

1) s. vermutlich AH 30/99

2) s. AH 88/134

3) s. EA VI 1, 777 (Nr. 496)

4) Die diesbezüglichen Deklarationen von Stadt und Amt Zug s. AH 56/35, 36.